

A woman with long, wavy blonde hair is smiling and looking towards the camera. She is holding a brass handle of a window blind. The background shows a window with white blinds and a view of a red building outside. The lighting is warm and natural, suggesting daytime.

ÁPOLÓTERMÉKEK

AZ ÖN ABLAKAIHOZ ÉS AJTÁJÁHOZ

**Internorm®**

Ablak - Fény és élet

# ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

## A TISZTÍTÁSHOZ, ÁPOLÁSHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ

Az Internorm termékek nem igényelnek különösebb karbantartást, könnyen tisztíthatóak és ápolhatóak. Ha Ön figyelembe veszi a következő tisztítási-, ápolási-, és karbantartási utasításokat, Internorm termékeiben mindig örömet fogja lelni. A kifogástalan felülethez, a könnyen mozgatható vasalatokhoz, és a jól záródó szigetelésekhez kérjük, vegye figyelembe a következő ápolási tippeket!

- [ ] Tisztításhoz használja a speciális Internorm ápolótermékeket, amelyeket Ön az Internorm-Márkakereskedőknél kaphat meg. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ismeretlen összetételű anyag hosszútávon gyakran károsodást okozhat.
- [ ] A külső építési felületek nemcsak az időjárás viszontagságainak, hanem a füst, az ipari gáz és a levegőben lévő por által okozott megnövekedett igénybevételnek is ki vannak téve. Ezeknek az anyagoknak a lerakódásakor képződött réteg az esővel- és a lecsapódó párával keveredve módosítja a felületet kinézetét. A kívül elhelyezkedő részeket ezért tisztítani kell (évente legalább kétszer vagy a szennyeződés mértékétől függően gyakrabban), hogy az esetleges felületi lerakódásokat elkerüljük. Minél korábban távolítja el a felületről a szennyeződést, annál egyszerűbb a tisztítás.
- [ ] Vegye figyelembe a Garanciális, ápolási és karbantartási kézikönyv további javaslatait, illetve az ápoló- és tisztítószerek címkéjén található biztonsági és használati utasításokat!

## ÜVEGTISZTÍTÁS

A szennyezett üvegfelületet a vizes eljárás során vízzel, szivaccsal, ronggyal stb. kell megtisztítani. A vízbe kereskedelmi forgalomban kapható, súroló anyag hozzáadása nélkül készülő üvegtisztítót önthetünk (pl. Ajax, Pril stb.).

Tilos fém eszközöket alkalmazni, mint pl. borotvapengét, fémszivacsot. Az üvegfelületek megtisztításához nem szabad alkáli lúgot, savat, valamint fluoridtartalmú tisztítószert alkalmazni!

## VASALAT-KARBANTARTÁS

Ahhoz, hogy a mozgó vasalati részek tartósan kifogástalanul működjenek, évente meg kell azokat olajozni.

A mozgó részek így hosszú ideig megőrzik könnyű járásukat és működőképességüket.

## Vasalatolaj (20 ml)

A látható vasalati részeket lefújjuk vasalati olajjal.  
Kérjük, csak egyszer-kétszer röviden nyomja meg a szórófejet.



## TÖMÍTÉSÁPOLÁS

Évente legalább egyszer minden tömítőprofil meg kell tisztítani és meg kell zsírozni, hogy működőképességét hosszú ideig megőrizze.

## Ápolószer a tömítésekhez (50 ml)

Az ápolószert egy jó nedvszívó kendőre öntjük, és ezzel zsírozzuk meg a tömítéseket.

Az ápolószer megőrzi a tömítések rugalmasságát és így megakadályozza az idő előtti rideggé válását.



## TISZTÍTÁS, ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS MŰANYAG FELÜLETEKHEZ

A speciális tisztítók és konzerválók alkalmazása előtt a meglévő szennyeződést el kell távolítani. Ehhez csak tiszta vizet használjon, esetleg csekély mennyiségű semleges tisztítószert hozzá adhat (kizárólag PH-semleges tisztítószert 5-8 közötti PH-értékkel) pl. mosogatószert a szokásos hígítással. Ez a tisztítószert maximum 25° C hőmérsékletű lehet. Kérjük, ne használjon gőzborotvát!

## INTENZÍV TISZTÍTÓ és konzerváló kemény PVC-hez, fehér (500 ml)

E tisztító eltávolítja a makacs szennyeződéseket a fehér műanyag felületekről. Az ipari és a kipufogógázok, illetve az olajfűtés okozta lerakódás és az általános háztartási szennyeződések alaposan és gyorsan eltávolíthatóak. A tisztítószert bőrbarát, antibakteriális, antisztatikus, nem gyúlékony, és biológiailag lebomlik, így óvva a környezetet.



## DECOR-TISZTÍTÓ

**és konzerváló a fóliázott műanyag profilokhoz** (500 ml)

Ez a tisztítószer eltávolítja a makacs szennyeződéseket a fóliázott műanyag felületekről.



## AZ ALUMÍNIUM FELÜLETEK TISZTÍTÁSA, ÁPOLÁSA, KARBANTARTÁSA

A felületek tisztítását nem szabad közvetlen napsütés mellett végezni. A felület hőmérséklete maximum 25° C lehet. A tisztításhoz erre alkalmas kendőket használjunk, amelyek nem karcolják össze a felületet. Tartózkodjunk a túl erős dörzsöléstől.

A speciális tisztító és konzerváló alkalmazása előtt a meglévő szennyeződéseket el kell távolítanunk. Kérjük, csak tiszta vizet használjon, esetlegesen semleges mosószert alkalmazzon (kizárólag PH-semleges tisztítószert 5-8 közötti PH-értékkel) pl. mosogatószert a szokásos hígításban.

Ez a tisztítószer maximum 25° C hőmérsékletű lehet. Kérjük, ne használjon gőzborotvát!

## POWDER-CLEAN

**Intenzív tisztító porszórt alumínium felületekhez** (50 ml)

Ez a tisztító szolgálja az erős szennyeződések abrazív eltávolítását a porszórt alumíniumfelületekről.

A tisztítás végén a porszórt felületet tiszta vízzel alaposan le kell mosni, amíg az összes maradékot el nem távolítottuk.

Azután fel kell vinni a konzerválóként szolgáló Powder-Polish-t.



## **POWDER-POLISH** **Tisztító és konzerváló porszórt alumínium** **felületekhez** (500 ml)

A Powder-Polish tisztítókonzerváló az újonnan beépített lakkozott felületeken és az enyhén szennyezett porszórt alumínium részeken alkalmazható.

A konzerváló anyag arra szolgál, hogy a felületen egy korlátozott idejű, szennyeződés- és víztaszító hatású filmréteget képezzen, ezzel javítva a felület kinézetét.

A konzerválást időről időre meg kell ismételni.

A porszórt alumíniumfelületek ápolója a lakkozott felületekhez (például lakkozott bejárati ajtóbetétekhez) ugyancsak használható.

A finoman strukturált felületeken (HF és HFM) ennek a tisztítószernek alkalmazása nem ajánlott, mivel a fényező maradéka a mélyedésekben maradhat. Mivel ezek a felületek időjárásálló porszórással készülnek, a tiszta vízzel, mosószer-adalékkal való tisztításuk elegendő.

## **ELOXAL-CLEAN** **Alaptisztító eloxált alumínium felületekhez** (250 ml)

Ez a tisztító az első abrazív tisztításhoz és az erős szennyeződések eltávolítására szolgál eloxált alumínium felületeken. A tisztításkor a kezelt eloxált felületet tiszta vízzel alaposan le kell mosni, míg a maradékot teljesen el nem távolítjuk.

## **ELOXAL-POLISH** **Tisztító és konzerváló eloxált alumíniumfelületekhez** (500 ml)

Az Eloxal-Polish tisztító-konzerváló az újonnan beépített eloxált felületek alaptisztításához és az enyhén szennyezett alumíniumrészek tisztítására alkalmas.

A konzerválószer arra szolgál, hogy a felületen egy korlátozott időre szennyeződés- és víztaszító filmréteget képezzen, ezzel javítva a felület kinézetét is.

A konzerválást időről időre meg kell újítani.



# A FA FELÜLETEK TISZTÍTÁSA, ÁPOLÁSA, KARBANTARTÁSA FAALUMÍNIUM ELEMENKNÉL


A fa-felületek tisztításához a belső oldalon a legjobb, ha enyhe tisztítószeret alkalmaz, mint például a hígított mosogatószer vagy szappanlúg. Mivel a fa felületek a belső oldalon nincsenek kitéve az időjárás viszontagságainak, sem az eső, sem a szél nem koptatja, dörzsölés nem szükséges. Kerülje a dörzsölő, maró és oldószertartalmú tisztítószeret. Alkalmazzon kizárólag puha tisztítókendőt, hogy a lakozott felület meg ne karcolódjon.

Az ablaktisztítószernek csekély mértékben tartalmaznak alkoholt és szalmiákszeszt, ezek a szerek az üvegtáblák tisztításához és a fa keretprofilok tisztításához is megfelelőek. Szárítsa fel finoman a tisztítás után egy száraz, puha ronggyal a fa profilokról a nedvességet, mert ha az alkohol túl sokáig hat, a lakkfelület felázhat.







Az Internorm a klima:aktiv partnere **klima:aktiv**  


Műszaki módosítások, fogalmazási és nyomdahibák joga fenntartva.

Az Internorm International GmbH ARA licencpartner: Licencszámunk: 4477.

#### **[ IMPRESSZUM ]**

**Kiadó:** Internorm International GmbH, Ganggutstraße 131, A-4050 Traun

**Fotók, alkotás és lito:** Internorm International GmbH, A-4050 Traun

**Nyomda:** Friedrich VDV, A-4020 Linz

**Internorm®**

# Internorm kirendeltségek

## Ausztria

Internorm Fenster GmbH

A-1100 Wien · Hebbelplatz 5  
Tel.: (01) 605 72-0 · Fax: (01) 605 72-2125  
E-Mail: wien@internorm.com

A-4061 Pasching · Kremstal Straße 5  
Tel.: (07229) 770-2440 · Fax: (07229) 770-2433  
E-Mail: linz@internorm.com

A-5020 Salzburg · Himmelreich 1  
Tel.: (0662) 66 32 33-0 · Fax: (0662) 66 32 33-2530  
E-Mail: salzburg@internorm.com

A-6020 Innsbruck · Eduard-Bodem-Gasse 1  
Tel.: (0512) 36 10 48-0 · Fax: (0512) 36 10 48-2625  
E-Mail: innsbruck@internorm.com

A-8502 Lannach · Industriestr. 2  
Tel.: (03136) 825 00-0 · Fax: (03136) 825 00-2829  
E-Mail: lannach@internorm.com

A-9020 Klagenfurt · Dammgasse 10  
Tel.: (0463) 452 12-0 · Fax: (0463) 452 12-2918  
E-Mail: klagenfurt@internorm.com

## Németország

Internorm-Fenster GmbH / Vertriebsbüro

Zentrale Deutschland  
D-93059 Regensburg · Nußbergerstr. 6b  
Tel.: (0941) 464 04-0 · Fax: (0941) 464 04-22 40  
E-Mail: regensburg@internorm.com

Niederlassung Süd/West  
D-75015 Bretten · Gustav-Hertz-Str. 5  
Tel.: (07252) 973 96 19 · Fax: (07252) 973 96 20  
E-Mail: bretten@internorm.com

## Svájc

Internorm-Fenster AG

CH-6330 Cham · Gewerbestr. 5  
E-Mail: cham@internorm.com

Ausstellung Ostschweiz  
CH-9434 Au · Berneckerstr. 15  
Tel.: 071 747 59 59 · Fax: 071 747 59 58  
E-Mail: au@internorm.com

Ausstellung Mittelland  
CH-4853 Murgenthal · Dorfstr. 2  
Tel.: 062 926 07 52 · Fax: 062 926 07 54  
E-Mail: murgenthal@internorm.com

Salle d'Exposition Suisse Romande  
CH-1196 Gland · 11 Chemin de Riant-Coteau  
Tel.: 022 364 67 33 · Fax: 022 364 86 22  
E-Mail: gland@internorm.com

## Franciaország

Internorm Fenêtres SAS

BP 20073 · F-68392 Sausheim Cedex  
Tél.: 03.89.31.68.10 · Fax: 03.89.61.81.69  
E-Mail: sausheim@internorm.com

## Olaszország

Internorm Italia S.r.l.

I-38100 Gardolo (TN) · Via Bolzano, 34  
Tel.: (0461) 95 75 11 · Fax: (0461) 96 10 90  
E-Mail: italia@internorm.com

## Szlovénia

Internorm okna d.o.o.

SLO-1000 Ljubljana · Koseška cesta 8  
Tel.: (01) 581 92 55 · Fax: (01) 581 92 57  
E-Mail: internorm.okna@siol.net

## Csehország

Internorm-okno, s.r.o.

CZ-16900 Praha 6 · Malý Břevnov ·  
Bělohorská 167/164  
Tel.: 235 09 04 41-43 · Fax: 235 09 04 40  
E-Mail: internorm@volny.cz

## Szlovákia

Internorm Slovakia, s.r.o.

Jesenského 1061/50 · Malacky 90101  
Tel./Fax: (032) 779 85 43

## Magyarország

Internorm Ablak Kft.

H-1037 Budapest · Montevideo utca 5.  
Tel.: +36-(1)-231-2050 · Fax: +36-(1)-231-2080  
E-Mail: internorm@internorm.hu

## Horvátország

Internorm prozori d.o.o.

HR-10 000 Zagreb · Savska cesta 142/2  
Tel.: (01) 611 94 92 · Fax: (01) 611 94 91  
E-Mail: internorm.prozori@zg.t-com.hr

## Nagy-Britannia

Internorm Windows UK Ltd

Unit 2, 106 Brent Terrace  
Staples Corner · London · UK · NW2 1BY  
Tel.: (020) 8208 1515 · Fax: (020) 8208 1231  
E-Mail: office@internorm.co.uk

